

# **BACCALAURÉAT PROFESSIONNEL**

# **ALLEMAND**

## **SECTEUR INDUSTRIEL**

## **ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE** **Session 2005**

### **SUJET**

**Durée : 2 h 00**

**Coef. : 2**

**Le sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.**

**Le sujet est à compléter et à rendre agrafé à la copie d'examen.**

**L'utilisation du dictionnaire bilingue est autorisée à l'exception du dictionnaire électronique.**

**L'usage de la calculatrice n'est pas autorisé.**

## VORURTEILE ABBAUEN<sup>(1)</sup>

- „Die Deutschen lachen nicht und sind spießig<sup>(2)</sup> meinen die jungen Franzosen. Die Liste der Vorurteile junger Franzosen ist lang und beeinflusst<sup>(3)</sup> sie so stark, dass sie nicht mehr bereit sind, die deutsche Sprache zu lernen. Nur 10% der französischen Schüler wählen Deutsch als erste Fremdsprache, und nur 15% als zweite. 67% der französischen Schüler wählen Spanisch als Zweit-Fremdsprache, weil sie glauben, dass sie leichter zu lernen ist.

### INTERVIEW

- Die Deutsche Elena, 23, und die Französin Hélène, 21, teilen seit sechs Monaten eine Wohnung in Paris. Die beiden Studentinnen lernten sich im vergangenen Jahr in Berlin kennen, wo Hélène ein Auslandsjahr verbrachte. Nun ist Elena für ein Jahr in Paris. Sie erzählen in einem Interview von ihren ursprünglichen Vorurteilen und ihrer neuen Freundschaft.

- Journalist:** Hallo, ihr beiden. Sprecht ihr miteinander Deutsch oder Französisch?  
**Elena:** Oh, im Moment ehrlich gesagt Französisch, weil wir in Frankreich leben und ich sprechen lernen will. Aber als Hélène in Berlin war, musste sie natürlich Deutsch sprechen...

- Hélène:** Ja, manchmal war das gar nicht so leicht. Aber eigentlich hat man es als Franzose nicht schwer in Deutschland... Alle sind so geduldig und geben sich Mühe, dich zu verstehen. Das ist gerade bei älteren Franzosen hier manchmal ganz anders...

- Elena:** Ja, da haben wir auch ein typisches Vorurteil, das alle Deutschen im Kopf haben: Franzosen sind arrogant und verständnislos, wenn man ihre Sprache nicht gut sprechen kann.

- Journalist:** Vorurteile gibt es von beiden Seiten. Was für ein Bild von Deutschland und den Deutschen hattest du, bevor du nach Berlin kamst, Hélène?

- Hélène:** Das Klischee, dass sie kalt sind, nicht lachen, viel Bier trinken und penibel, ordentlich und pünktlich sind. Das ist natürlich nicht wahr, außer der Sache mit dem Bier vielleicht... Und die meisten jungen Franzosen denken genau so. Nur sehr wenige Franzosen kommen auf die Idee, einmal Urlaub in Deutschland zu machen: Sie glauben, dass dieses Land kalt, ungemütlich, grau und voll von Spie  ern<sup>(4)</sup> ist.

- Journalist:** Ist es wohl so, dass es junge Franzosen mehr nach Spanien zieht, in die Sonne und das entspannte Leben?

- Hélène:** Ja, genau. Es ist natürlich auch ein bisschen leichter, Spanisch zu lernen für uns...

Frei nach [www.youngmiss.de](http://www.youngmiss.de) 08/20004

### AIDE LEXICALE

- 1- Vorurteile abbauen: abolir les préjugés
- 2- spießig sein: avoir l'esprit   triqu  
- 3- beeinflussen: influencer
- 4- der Spie  er: le petit-bourgeois

**TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT**

**A- COMPREHENSION (12 points)**

**1- Répondez en français : (3 points)**

**1.1-** Quels sont les préjugés des jeunes Français vis-à-vis des jeunes Allemands ?  
Citez-en 4 : (2 points)

.....  
 .....

**1.2-** Quelle est l'attitude des Allemands vis-à-vis des Français ? (1 point)

.....

**2- Les affirmations suivantes sont- elles vraies ou fausses ? (6 points)**

Cochez la case qui convient et justifiez votre réponse par un extrait du texte.

AFFIRMATIONS	VRAI	FAUX
1. L'allemand est choisi comme deuxième langue par 67% des jeunes Français. .....		
2. Elena et Hélène relatent dans une interview leurs anciens préjugés et leur nouvelle amitié. .....		
3. Elena et Hélène habitent ensemble à Paris. .....		
4. Actuellement Hélène et Elena parlent tout le temps allemand. .....		
5. Hélène affirme que les Allemands boivent beaucoup de bière. .....		
6. Hélène ajoute que les Français âgés ne se donnent pas beaucoup de mal pour comprendre les Allemands. .....		

**3- Répondez en français (3 points)**

3.1. Pourquoi les jeunes Français n'ont-ils pas l'idée de passer leurs vacances en Allemagne ?

.....  
.....  
.....

3.2. Qu'est-ce qui incite davantage les jeunes Français à aller en Espagne ?

.....  
.....  
.....

**B- EXPRESSION ÉCRITE EN ALLEMAND (8 points)**

**1- Compétence linguistique (4 points)**

1.1- Hélène regrette que peu de Français passent leurs vacances en Allemagne et confie à la journaliste "Nur wenige Franzosen kommen auf die Idee, einmal Urlaub in Deutschland zu machen." Exprimez 2 souhaits qu'elle pourrait formuler. Vous utiliserez 2 structures différentes en allemand. (2 points)

1. ....  
.....

2. ....  
.....

1.2 - Vorurteile bekämpfen:

Réutilisez cette expression pour donner votre opinion de 2 façons différentes en allemand. (2 points)

1. ....  
.....

2. ....  
.....

